

Le point...

Nous sacrifierons à la coutume, bien que l'actualité la rende sans réelle utilité.

Au début du match :

REIMS 5
PARIS-S.G. 0

Et on peut espérer que les deux équipes auront à cœur de mettre tout en œuvre pour nous valoir une rencontre digne de leurs légitimes prétentions respectives comme du stade de la compétition et du respect dû aux spectateurs.



REDACTEUR:
LUCIEN
PERPÈRE

JOURNAL OFFICIEL DU GROUPEMENT
DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

La porte de la demi-finale grande ouverte avec ce REIMS - PARIS-S.-G.

B IEN sûr, il est difficile aujourd'hui de parler de suspense pour une opposition qui nous voit aborder la seconde période avec une avance de cinq buts alors que cette fois l'avantage du terrain va jouer en notre faveur.

Nous avons été tellement à notre avantage au Parc des Princes que ce serait presque de mauvais goût que d'imaginer que Paris St-Germain puisse combler son retard lors du match retour de quart de finale de Coupe, ce soir, au stade Delaune.

Mais il n'est pas hors de propos de dire que cette rencontre peut être intéressante.

Les joueurs de Just Fontaine et Robert Vicot n'ont maintenant plus rien à perdre.

Ils peuvent cependant tenter de prouver aux autres et à eux-mêmes que la marge qui sépare une bonne équipe de première division et une bonne équipe de deuxième division n'est pas aussi importante que le laisse supposer la déroute du Parc.

Certes, ce samedi, Paris St-Germain n'a rappelé en rien à ses supporters la fringante formation qui tenait la dragée haute à Metz et à Nancy dans les phases précédentes de l'épreuve. Le terrain lourd y a été pour quelque chose.

permettant à la maîtrise technique, mais délicate : à Vitte, à Fontaine-bleau, Arles et Béziers.

C'est pour une raison analogue que Reims devra prendre ce match sérieusement : préparer sa fin de championnat et son match de demi-finale de Coupe en améliorant sa manière et en rodant sa formule qui va consister à faire monter Jodar dans le milieu de terrain et Krawczyk en soutien de Bianchi.

Tous deux ont besoin de retrouver pleinement les automatismes de leur nouveau rôle.

Ainsi, par ces diverses motivations, comme par le souci de se montrer sous leur meilleur jour, les deux équipes peuvent animer cette rencontre et lui donner un rythme qui plaise au public rémois, tout réjoui de voir ses favoris accéder à nouveau, deux ans plus tard à une phase prestigieuse de la grande épreuve.

Le sujet de satisfaction des parisiens est d'avoir inquiété Aubour et peut-être mérité de sauver l'honneur.

Peut-être est-ce dans cette intention qu'ils viennent à Reims. M'Pelé, qui vient de marquer de nombreux buts en championnat apparaît comme le plus susceptible de mener à bien cette ambition.

Et puis Paris St-Germain, qui a un autre objectif en tête (participer aux matches de barrage qui désigneront le troisième club de seconde division pour l'ascension en première division) pourra se tourner l'esprit plus libre vers cette tâche pour lui primordiale.

**LE PRONOSTIC
DE LA LOGIQUE**

Reims	4
PARIS-S.-G.	1



Marcel AUBOUR

LE VENT DE LA BALLE D'une coupe à l'autre

P ENDANT très longtemps, les règlements de "l'International Board" qui régissent le football ont été immuables. Ou à peu près. Non pas qu'il ait manqué d'idées, de propositions et peut-être aussi de motifs valables pour apporter des retouches, mais parce que la machine du changement était si lourde à mettre en marche qu'aucune suggestion ne pouvait l'animer.

Disons aussi qu'il semblait que le succès du football résidait justement dans cette permanence des lois du jeu.

Et puis - avec la loi du hors-jeu surtout - on en vint à quelques modifications. D'autres sont actuellement à l'étude.

Les fédérations qui, dans le cadre des lois du jeu, ont toute liberté pour élaborer ou modifier le règlement de leurs propres épreuves ont suivi le même cheminement. Très conservatrices au début, elles se sont enhardies et taillent assez souvent dans leurs premières œuvres.

C'est ainsi que la formule de la Coupe de France, depuis sa création en 1918, a subi de nombreuses altérations.

L'une des plus importantes fut la faveur faite aux clubs professionnels de n'entrer dans l'épreuve qu'après un certain nombre de tours.

Une autre fut de décider des matches aller-retour. En cela, il faut bien dire que les auteurs se sont visiblement inspirés de ce qui se passait avec un certain succès - populaire tout au moins - en Coupe d'Europe.

D'ailleurs, pour la saison prochaine, l'identification sera sans doute poursuivie : le groupement des clubs professionnels vient de proposer à la Fédération que pour les matches aller-retour, les buts marqués sur terrain adverse comptent double en cas d'égalité totale.

Ce qui supprimera dans certains cas l'épreuve des pénaltys, si contestée.

En vérité, la Coupe de France mue pour ressembler désormais à sa grande sœur européenne.

Lucien PERPÈRE

LE MAGASIN
DES
SPORTIFS

HABILLE L'HOMME, LA FEMME ET L'ENFANT
GRANDS MAGASINS

A SAINT-JACQUES

REIMS - 47 et 55 à 63, rue de Vesle - REIMS

AU
CENTRE DE
REIMS

Section "ALLEZ REIMS"

G. Rousselot

**CAFÉ - TABAC
JOURNAUX**

'Le Chiquito'

110, RUE DES ROMAINS
51100 REIMS - T. 47.22.51

La Maison CHATELAIN vous offre, pour
vos excursions, des CARS DE TOURISME
de 20 à 60 pl. "MERCEDES" tout confort

Transports R. CHATELAIN

MOURMELON-LE-GRAND

Tél. 69.10.27 Licence de transport n° 63151



**HOTEL
CRYSTAL**

★ ★ N N

M^{ME} R. KOPA

Directrice

85, Place Drouet-d'Erlon

REIMS

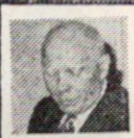
Centre Ville

Confort-Ascenseur

Le calme au fond
d'un jardin

Tél. 47-59-88

**ET CECI
RESTE A
PROUVER**



par A. DURAND

Le gardien de Paris-S.G. Blanchard, est un ancien jockey ! Bien qu'il apparaisse seulement dans le grand bain de football, il est déjà âgé de vingt-sept ans.

On a beaucoup parlé de fusion du Paris-S.G. avec Paris F.C. Et aussi du nom du R.C. Paris. Mais en définitive, des difficultés sont apparues et il semble bien que la fusion soit au point mort.

Parmi les joueurs du Paris-S.G. plusieurs ont vécu des carrières intéressantes en Coupe de France : Leonetti (huitièmes de finale avec Angoulême), De-loffre (demi-finale avec Angers et avec Avignon), Dogliani (finale avec Bastia), Cardiet (deux finales gagnées avec Rennes). Et puis aussi... Just Fontaine (deux finales gagnées avec Nice et Reims).

Jean-Paul Belmondo est le supporter numéro 1 du Paris-S.G.

Notre moyenne de spectateurs en Coupe à Reims ressort à 9.903. En effet, nous avons réalisé 9.437 contre Valenciennes et 10.369 pour Toulouse.

SACRE CARLOS !

Bénéficiant d'un coup franc direct aux 20 mètres, vous posez instantanément le ballon au sol, et avant que le mur adverse soit fermé ou qu'il ait eu le temps de se placer, vous frappez... Enfance de l'art ? Essayez donc, vous verrez !

Carlos Bianchi, en tout cas, excelle dans ce genre d'exercice de haute expérience. Deux fois, depuis qu'il est en France, il eut l'occasion de tenter le coup, et chaque fois, celui-ci « marcha » : devant Strasbourg, souvenez-vous, c'est Pena, en embuscade, qui hérita de la balle renvoyée par le poteau pour marquer, et dernièrement, contre Metz, Barth s'est demandé, l'espace d'une seconde, ce qui lui arrivait.

Le public aime ce genre d'audaces, d'autant qu'avec ce diable d'Argentin, ça paie à tous les coups !

Carlos, en l'occurrence, ne s'embarque toutefois pas à la légère : avant chaque match, il prend soin d'aller demander à l'arbitre s'il faut

attendre ou non le coup de sifflet (nullement obligatoire d'ailleurs) pour transformer ce genre de sanction. Et selon la réponse, notre canonier avisé... et vif.

Jusqu'ici, il a eu l'avantage de tenter, et de réussir, cette « roublardise » au stade Auguste-Delaune. On a beau dire, chez soi, ça aide : on se sent plus en sécurité ! On n'ose en effet imaginer ce qu'il adviendrait autour de certains terrains de Division 1, s'il prenait à Bianchi la « folie » d'y aller, pareillement au cimetière.

Il y a pourtant un précédent, en ce qui le concerne, mais il remonte à ses débuts dans le championnat d'Argentine, avec son club de Velez Sarsfield. Ce jour-là, à l'extérieur, notre futur n° 9 trompa tout son monde de cette façon, et son trait de génie (car il en faut également) eut pour fâcheuse conséquence de déclencher un véritable début d'émeute dans les rangs des spectateurs du cru...

En France, malgré tout l'intérêt porté au ballon rond, les supporters les plus inconditionnels n'auraient quand même pas jusqu'à cette extrémité !

**QUAND LES MOYENS
JUSTIFIENT LA FIN...**

Léon Desmenez avait pris toutes les précautions auprès de Jules Filippi, son collègue directeur sportif bastiais, pour que les joueurs rémois, la veille du match, puissent aller « se décrasser » selon l'usage sur un terrain de la ville. Après l'installation à l'hôtel, tout le monde partit donc d'un pas allégre vers ladite pelouse. De fait, celle-ci était d'un beau vert tentateur, un vrai petit billard. Seulement, il y eut bientôt un hic : un grillage l'entourait... et de clé pour ouvrir la porte, point à portée de main en tout cas.

Simon et Pena notamment avaient déjà trouvé la solution en franchissant cet obstacle inopiné quand Lucien Leduc, pour limiter les risques et ne pas non plus enfreindre les règles de l'hospitalité, décida de tourner les talons. En face, non closé cette fois, il y avait une aire de jeu qui allait devoir faire l'affaire, faute de mieux : c'était un champ de luzerne !

Masclaux et ses camarades s'y dégoûdèrent quand même les jambes, en prenant bien garde de ne pas se tordre les chevilles.

Le tour était joué. Et tout, bien pesé, 24 heures plus tard, la « récolte » ne fut pas si mauvaise !

PAN DANS L'UNIFORME !

Marcel Aubour, vous allez peut-être sursauter, compte beaucoup de relations... dans la maréchaussée. Du moins, et ce fut le cas à Lens, fait-il un brin de causette, dans les périodes creuses, avec les représentants de l'ordre chargés de faire respecter celui-ci sur le

terrain-même. Ce soir là précisé-ment, notre gardien était bien « gardé » de ce côté...

Vint le fameux penalty qui valut à « Cécel » de se couvrir d'une gloire éphémère puisque l'arbitre estima qu'il avait détourné la balle pour avoir anticipé avant le déclenchement du tir... Quelques minutes après que la transformation eut été, finalement, réussie, un de ces policiers, apparemment farouche supporter du Racing-Club local, eut l'outrecuidance de lancer au goal stadiste, tout vexé que sa parade salvatrice ait pu être remise en cause : « De toute façon, il n'y a rien à redire, ce penalty (très sévère de l'avis des observateurs de tous bords) était parfaitement justifié ! ». Que n'avait-il pas dit là, ce brave homme en uniforme ! Car de s'entendre répondre du tac au tac : « Eh oui ! autant que certaines contraventions que vous pouvez nous mettre, de temps à autre... ».

Sur ce, le cher agent ne prononça plus une parole de la fin du match !

CECITE ?

Avant d'être affublé d'un superbe cocard, type bagarre de rue qui tourne mal, Marcel Aubour avait déjà quelques problèmes avec ses yeux. Avec une franchise qu'il n'était pas permis de mettre en doute, n'avoua-t-il pas, en tout cas, dans le car qui ramenait l'effectif, de Lens : « Bernard Lech a dû sortir vers 12-20 minute, puis un tir de Richard est allé frapper sur la transversale ? Alors là, ma parole, je n'y ai vu que du feu ! ».

Aveu sincère donc, mais à peine croyable pour qui avait opéré de visu les prouesses réalisées par le gardien stadiste pour empêcher les lensois d'inscrire un troisième but, celui du bonus. Car en trois ou quatre occasions brûlantes, le père « Marcel ne parut vraiment pas avoir gardé, comme l'on dit, ses yeux dans sa poche. Mais peut-être qu'après tout, en football également, au royaume des aveugles, les borgnes sont rois !

AU VERT... ET CONTRE TOUS !

Le délai s'avérant trop court entre le retour de Bastia et le rendez-vous de Coupe au Parc des Princes, les responsables stadistes se résolurent à mettre leur effectif « au vert » entre temps. Les principaux intéressés, d'ailleurs, abondèrent à l'unanimité dans ce sens : il n'y a rien de tel qu'une retraite en commun pour renforcer l'union sacrée capitale dans ce genre de rencontre-guillotine.

C'est ainsi que les douze titulaires en Corse, auxquels vinrent se joindre, le jeudi, Aubour et Zywiec, vécurent 72 heures dans le cadre réputé du Club Shell, à Rueil-Malmaison. C'est là, il n'y a pas si longtemps, que Georges Boulogne rassemblait l'équipe de France : c'est, quoi qu'on en pense,

une référence quant à la qualité des installations.

Chambres individuelles, salle à manger commune pour l'aspect extra-sportif, courts de tennis, bou- lodrome, terrains de basket-ball et, évidemment de football pour entre- tenir la forme : les Rémois avaient tous les atouts en main pour réussir un bon résultat au cours de ce match aller.

Sur ce point, vous en savez autant que nous, maintenant.

« PIERROT LE CORSE »

Pierre Thieffry a vécu un rêve.

Ce grand garçon affable, qui se morfondait en début de saison dans la deuxième, voire même dans la troisième équipe amateur, avait commencé à y croire, lorsque Lucien Leduc le convoqua pour le déplacement à Lens : la veille, Aubour s'était plaint d'une main, ainsi que des adducteurs, et l'entraîneur, préférant tenir que courir, avait décidé d'emmener également l'autre gardien valide de l'effectif stadiste puisque sans parler de Froeliger qui ne mérite vraiment pas qu'on s'appesantisse sur son cas, Roland Bienne restait blessé à l'épaule. Ce soir là cependant, l'indiscutable titulaire, après l'échauf- fement, se déclara bon pour le service, et son virtuel remplaçant dut se contenter de ronger son frein sur le banc. Du moins, aurait-il pris la température !

Or, voilà que quelques jours plus tard, « Cécel » prend la balle dans l'œil, à bout portant et qu'à son corps défendant, il doit rester les pieds dans les pantoufles, près des siens à Boulst-sur-Suippe. Le mal- heur des uns faisant le bonheur des autres, la grande chance de Thieffry venait de sonner...

Pensez-donc : lui qui n'avait jamais eu l'occasion de faire « le grand voyage » (Messin ou Rociro, c'est bien joli, mais quand même), ni en tout cas, de prendre l'avion, était servi : il était appelé à effectuer ses débuts avec les « pros » à l'occasion du plus long déplacement de la saison, en Corse, une région qu'il ne connaissait point, là non plus.

L'ami « Pierrot », pourtant, a eu l'énorme mérite de garder les pieds sur terre. Au départ, déjà, Masclaux l'a pris sous son aile et ne l'a plus lâché d'une semelle, l'entourant entre autres de ses chaleureux conseils ; en outre, tous les « pros » sans exception, ont facilité son adaptation : ainsi le « petit der- nier » s'est-il senti d'emblée tout- à-fait chez lui.

Cette confiance unanime, il l'a parfaitement rendue à ses équipiers d'un soir, participant avec brio et sûreté à la conquête d'un match nul après lequel Reims couvait depuis quelque temps à l'extérieur. Pour une entrée en matière, dans le « cratère » de Furiani, « c'est pas mal » non ?

BRASSERIE DE L'ECLAIREUR

Section d'« Allez-Reims » - P. M. U.

SNACK-BAR

Sandwiches Hot-Dogs-Croque-Monsieur
* Nos Spécialités *

Location pour le Football, le Catch et la Boxe

85, PLACE D'ERLON - TÉL. 47.56.95

OUVERT JOUR ET NUIT

Location pour le Football, le Catch et la Boxe



60 HOTEL DE L'UNIVERS
41, BOULEVARD FOCH (face Gare)
REIMS - Tél. 47-52-71

Les joueurs

LES GARDIENS

PLANCHART Jacky
Né en 1947 à Tours
1 m 70, 70 kgs
CHOQUIER Camille
Né en 1941 à Gray
1 m 87, 79 kgs

LES DEFENSEURS

RENAUT Eric
Né en 1954 à St-Germain
1 m 81, 70 kgs
BADE Jack
Né en 1945 en Guadeloupe
1 m 74, 66 kgs
LEONETTI Louis
Né en 1938 à Marseille
1 m 78, 76 kgs
BEREAU Bernard
Né en 1940 à Arbonne
1 m 74, 74 kgs
CARDIET Louis
Né en 1943 à Quimperlé
1 m 73, 72 kgs

MILIEU DE TERRAIN

LAPOSTE Jackie
Né en 1952 en Martinique
1 m 75, 67 kgkgs
DELOFFRE Jean
Né en 1939 à Combes
1 m 76, 74 kgs
DUMOT Bernard
Né en 1950 à Châteauroux
1 m 72, 65 kgs

LES ATTAQUANTS

ANDRE Christian
Né en 1950 à la Trinité (Mart.)
1 m 74, 64 kgs
MARELLA Michel
Né en 1946 à Grasse
1 m 74, 70 kgs
SPIEGLER Mardochoai
Né en 1944 à Azbeset
1 m 79, 73 kgs
DOGLIANI Pierre
Né en 1942 à Marseille
1 m 75, 68 kgs
M'Pelé François
Né en 1947 à Brazzaville
1 m 78, 71 kgs
BROST Jean-Louis
1 m 69, 68 kgs



TOUT SAVOIR SUR

PARIS SAINT-GERMAIN

C'EST à Saint-Germain qu'est né l'actuel Paris FC, seul représentant parisien en Division I.
C'est également à Saint-Germain qu'est né le Paris-S.G. lui aussi unique en son genre, mais au titre de la Coupe. Les deux clubs sont des demi-frères, puisqu'ils ont eu le même père : Henri Fatreille, sangermanoïse de toujours. Mais Patrelle fait partie de la cour du football, puisque membre du Conseil fédéral. A dire vrai, c'est un grand bâtisseur.

Il y eut d'abord le Stade de Saint-Germain, seigneur en CFA qui fit un beau soir, se rallier à son « maillot blanc » la foule de la capitale (déjà) à l'occasion d'un quart de finale contre Marseille. Il y a cinq ans de cela. Puis vint le Paris-S.G., blason créé pour faire honneur aux parrains venus de la capitale. Ce P.S.G., après un an de « Nationale » accéda à la Division I. C'était la grande réussite. Mais l'année suivante, on fit disparaître le mot « Saint-Germain », tout comme disparaissaient Patrelle et ses mousquetaires.

Paris F.C. continuait, Paris-Saint-Germain aussi, mais dans son domaine de l'Ouest seulement.

L'an passé, un conquistador moderne, Daniel Hechter, alla trouver Patrelle et lui proposa de recommencer ses campagnes. Ainsi fut fait : Patrelle avait les troupes d'assaut, Daniel Hechter l'argent et beaucoup d'alliés. On fit alors appel à Just Fontaine qui bouillait d'impatience dans sa province après avoir connu l'honneur de commander l'équipe de France.

En septembre, nouveau départ, donc, de ce Paris-Saint-Germain. Objectif : la conquête de Paris, mais l'adresse politique d'assurer que cette première saison ne serait faite que d'apprentissage, de rodage.

Son coup d'éclat, devant Stefan Kowacs fut d'écraser Toulouse avant de se reposer sur ces lauriers coupés en rafale. Paris-S.G. était premier et roi du bonus. Il battait le Red Star ! Alors les esprits s'échauffèrent. On enrôla deux nouveaux joueurs : M'Pelé et Spiegler. Tout sembla possible avec l'encadrement de Cardiet, Dogliani, Deloffre.

Paris-S.G. apparut au sommet du championnat, réalisa deux exploits en Coupe, contre Nancy et Metz. Le voici, aujourd'hui, opposé au Stade de Reims.

L'appétit vient en mangeant, l'ambition en triomphant et il faut se souvenir qu'au départ, en septembre dernier, Paris-S.G. se lançait en Division II avec le seul but (annoncé) de se maintenir dans cette division avant de bâtir une grande équipe.

Il y avait là les quatre mousquetaires : Cardiet, Léonetti, Deloffre et Dogliani, les deux beaux-frères ; vint s'ajouter un docteur en médecine, Jacky

Aujourd'hui, Paris-S.G. est toujours placé dans la course à l'ascension.

On parle beaucoup de l'union des deux équipes parisiennes. Pourtant, dans chaque camp, on se plaît à dire sans fondement ces rumeurs.

Pour l'heure, les tenants du Paris-Saint-Germain sont heureux, très heureux, ils savourent ce coup d'éclat qu'est la qualification aux quarts de finale.

Mais en championnat, leur

QUOI DE NEUF ?

Bade, magnifique défenseur, et un brésilien, Monteiro. Autour d'eux des joueurs ayant opéré la saison précédente en Division III les Choquier, Renaut, André, Dossevi, Laposte, Brots, Marella, Béréau et aussi Planchart, le gardien-jockey venu au football il y a deux ans.

Et ce furent les débuts fulgurants, les bonus, les victoires éblouissantes. Paris-S.G. faisait peur. Puis vint la série noire que connaît chaque équipe et, paradoxalement la venue de Spiegler et M'Pelé ne semblait pas donner un punch supplémentaire aux hommes du tandem Vicot-Fontaine.

match contre le Red Star a mal tourné pour leurs couleurs.

Le Paris-S.G. a appris avec plaisir que Louis Cardiet se déclarait apte à jouer.

Pour les Sangerminoïses, ulcérés du point perdu face à Béziers, ce match devrait constituer une sorte de revanche. Mais, par-dessus tout, la motivation essentielle demeurerait la conquête des points pour dépasser Toulouse et devenir barragiste.

Ce duel donc, tourna à l'avantage du Red Star qui employait la hache d'abordage, alors que Paris-S.G. avait préféré le fleuret. Les élèves de Vicot-Fontaine montraient toutes les facettes

L'entraîneur

Le tandem VICOT - FONTAINE

La réussite présente du Paris S.G., c'est essentiellement l'œuvre d'un tandem. Fontaine a trouvé un « terrain » idéal pour mettre ses idées en pratique. D'abord parce que les dirigeants qui l'ont appelé lui font entière confiance, ensuite du fait que Vicot partage sa conception offensive du football (Paris-S.G. a marqué 66 buts en Division III la saison passée).

Les deux hommes s'entendent parfaitement parce qu'ils ont, l'un et l'autre, une tâche bien précise. Justo, qui est commerçant à Toulouse, forme l'équipe. Robert Vicot, qui vit, lui, tous les jours avec les joueurs est chargé de l'entraînement. Chacun décide et est maître dans son domaine. L'entraîneur, par exemple, a continué au Paris-S.G. l'échauffement collectif d'avant match qu'il avait inauguré au Lavandou et continué à Châteauroux, échauffement que naturellement il dirige, ce qui fait sourire certains spectateurs ou pseudo-techniciens.

Toujours est-il que les Parisiens, en toutes occasions, ont prouvé l'excellence de leur condition physique. Il en faut même quand on ne joue pas « à l'énergie », le football collectif n'est pas un jeu de salon.

Ce tandem qui marche si fort, devrait logiquement être reconquis la saison prochaine, mais il se peut aussi que les cartes soient redistribuées, dans la perspective d'une fusion entre les deux clubs de Paris.

Mais ce n'est pas là ni l'heure d'en parler, ni notre affaire. Restons-en au présent.

LE JOURNAL DES SUPPORTERS DU STADE DE REIMS

Rédacteur :
LUCIEN PERPERE

Gérant :
Jean-Luc OUDIN

Imprimerie COULON - Reims
Dépôt légal numéro 885

d'un talent magnifique, mais, à la fin de leurs envois, ils ne touchaient pas.

En trois minutes (7^e et 10^e), le Red Star inscrivait deux buts et la cause était entendue, malgré la pression du Paris-S.G. pendant le reste de la rencontre.

Le Pigeon Fidèle

CAFÉ
RESTAURANT

Au rendez-vous des
Amis du Football

63, rue des Gobelins, 63
REIMS - Tél. 47.42.43
OUVERT de 4 H. à 24 H.

AU CENTRE DE REIMS (près de la rue Buirette)

41, rue Jeanne-d'Arc, 41
51100 REIMS - Tél. 47.16.07

MADAME JEAN APPERT

PASCALE FLEURS

vous réserve

le meilleur accueil

ART FLORAL

Toutes cérémonies

Livraison à domicile

Un Vêtement de Travail s'achète à

L'OUVRIER BLEU

22, RUE CLOVIS - REIMS

Tél. 47.48.61

L'Assureur des Sportifs



Tél. 40.28.49

REIMS CHALONS ÉPERNAY

AGENCE GÉNÉRALE
« LA FONCIÈRE »
ET « LA FRANCE »

FERREIRA

Coiffure

Nouvelle Installation

33, RUE CHANZY - REIMS
— Téléphone 47.70.90 —

Travail moderne
et classique
pour Messieurs

REIMS

MAILLOT BLANC
CULOTTE BLANCHE
Ent. : Lucien LEDUC

 **MODELE 74**
9.990 F.
TOUTES TAXES COMPRISES + TRANSPORT
LA VOLKSWAGEN SODIVA
24, RUE BURETTE, 24
51100 REIMS - T. 40.14.14


minnie
BOUTIQUE PRET A PORTER
Enfants de 0 à 12 ans
64, rue de Vesle - REIMS
Téléphone 88.12.16

Reims - Pa
Coup d'envoi à
Arbitre : M. FAUCIEL - Juges de to

C'est bien
VOTRE LUNETTE
S'ACHETE CHEZ
R. P E
12, rue
La qualité du travail
VUILLET
5, rue Paul-Doumer - LAON

Reims-Sportif
134, Rue de Vesle - REIMS
Tél. 47.23.25
SPORTS - CAMPING
PATINAGE - SKI
Fournisseur de toutes les Sociétés
de Reims et de la Région
PRIX SPÉCIAUX
aux Sociétés et à leurs Membres

CHAMPAGNE ARDENNES MOTOCULTURE
 **Ets BOUZAT S.A.** 
19, ROUTE DE WITRY - REIMS - Téléphone 88.22.08
51057 REIMS CEDEX
Succursale :
Châlons-sur-Marne, 20 bis, rue du Grand-Mau, Saint-Memmie
Téléphone (26) 68.33.96
Agents Départements Marne - Ardennes

AVANT ET APRES LE MATCH
BAR - BRASSERIE
'Les Supporters'
Siège de la Section
des Anciens
Ses Spécialités
et son Couscous
44, rue des Elus - REIMS
Tél. 47.48.56

TAILLEUR
BURETTE
2 rue Théodore Dubois REIMS
PR
de

Tous vos amis sont au
Brigith's Bar
7, Bould Maréchal-Leclerc
REIMS - Tél. 47-22-71
*
Bar américain
Ambiance agréab le

LA COULEUR  QUALITE
en trois atouts : PRIX, COMPETENCE
Gilbert ATTALI
Expert couleur
Distributeur Régional **RADIOLA**
et des grandes marques SCHNEIDER, GRUNDING, GRAETZ
45, Place d'Erlon - REIMS Tél. 47.42 37
Services Techniques :
26, rue de la Briqueterie - 51100 REIMS - Tél. 06.13.51
Spécialiste de SONORISATIONS en tous genres
Très larges facilités de paiement

— BAR — **LE KALLISTÉ** SP
RESTAURANT "chez François"
OUVERT APRES CHAQUE NOCT
27, rue des Créneaux -- REIMS -- Te

POISSONNERIES
DE
«L'ESCARCOT D'OR»
ET DU
«ROCHER DE CANCALE»
66 et 66 bis, av. de Laon
Téléphone 47.36.97 - 47.56.91
9, rue Condorcet - 47.52.64
Av. Jean-Jaurès - 47.56.93
104, rue Gambetta - 47.36.99
Huîtres - Crustacés
— Poissons Fins —

“La Coupole”
— Son Restaurant
— Son Selt
— Sa Brasserie
accueilleront tous les Sportifs à la sortie du Stade
37, Place Drouet-d'Erlon
— Tél. 47.86.28 —



Café de l'Armée
● TABACS — JOURNAUX ●
LE RENDEZ-VOUS DES FADAS DU FOOT
SECTION "ALLEZ REIMS"
14, rue de Neufchatel — REIMS — Téléphone 47.

SPECIALISTE
de la mesure industrielle
BOUTIQUE des SPORTIFS
Jeunes et moins jeunes
PATRICK
CHEMISIER-HABILLEUR
20 bis, rue du Cadran Saint-Pierre
REIMS
Tél. 47.52.35

 **carrosserie**
automobile
Concessionnaire **BMW**
Jean-Claude HERAULT
16-18, Avenue de Paris — 51100 REIMS
Téléphone 88.22.16



la marqu
aux
trois bar

Paris-S.G.

20 heures

che: MM. LAMBERT et CLÉMENT

connu !

TITE

du Cadran-St-Pierre - REIMS

• La mode

PETITE

24, Place d'Erlon - REIMS

**ET A PORTER
HAUTE QUALITE**

cialites

us tous les jours

URNE

l. 47.05.13

Garage A. DEFFAUT

Agence **CITROEN**

Atelier spécialisé
de réparations

TOLERIE - PEINTURE

4, rue Dérodé

51100 REIMS

T. (26) 47.59.04

COUTANT

Opticien

2, PASSAGE SUBÉ - REIMS

Tél. 47-34-70

PARIS-S.-G.

MAILLOT ROUGE

CULOTTE BLANCHE

Entr. : Robert VICOT

SPÉCIALISTE
du beau Vêtement de peau

Camus

CHEMISIER SPECIALISTE

27, rue de Vesle - REIMS

*La plus importante
chemiserie de la région*



**CHRYSLER
FRANCE**

SOCIÉTÉ RÉMOISE des AUTOMOBILES

SIMCA MATRA
CHRYSLER ROOTES

TINQUEUX : Rte de Soissons

Tél. 47-90-61

REIMS-Ville

26, Rue Buirette

Maison de la Presse

LIBRAIRIE-PAPETERIE
Tabacs - Grand Choix
d'articles de Fumeurs

Anc' **Raymond KOPA**

F. PUJOS, successeur

66, rue de Vesle - REIMS

Tél. 47-00-44

LES EQUIPES

PLANCHART	CARDIET 3	M'PELE 11	7 ^e RICHARD	2 MASCLAUX
	LEONETTI 5	DOGLIAIN 10	9 BIANCHI	4 DURAND
	DELOFFRE 8		8 JODAR	
	LAPOSTOLLE 6		6 SIMON	
	BADE 4		10 KRAWCZYK	5 LARAIGNEE
	RENAUT 2	SPIEGLER 9	11 PENA	3 BRUCATO
		ANDRE 7		
		MARELLA 12	12 ROUSSY	ou ROBERT
				Reims

BATTEUX Frères

LES SPECIALISTES
DU SPORT
ET DU
CAMPING

20, rue de Talleyrand
REIMS
tel. 47-50-61

CAFÉ
TABAC
HOTEL

Le Cheval Blanc

Section "Allez Reims"

59, avenue de Laon

R - E - I - M - S

Téléphone : 47.41.11

**RESTAURANT
LE FLORENCE**

SPECIALITES CHAMPENOISES & ITALIENNES
43, Boul. Foch - REIMS - Tél. 47-35-39

Au Cochon sans rancune
G. CŒURIOT
105, 102, RUE DE VESLE
REIMS

SA CHARCUTERIE RENOMMÉE
SON JAMBON DE REIMS
SES SPECIALITES

s.a. Jacques VERON

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF

AUSTIN - TRIUMPH - ROVER

51 - CORMONTREUIL

Téléphone : 06.07.50 - 06.20.08

**POISSONNERIE
DU MARCHE**

Ets Maurice PLACET

REIMS - 27, rue de Mars

POUR VOS BANQUETS

Téléph. matin : 47.33.30

47.02.73

Pour vos commandes :

Soir : 88.07.60

Où DINER après le match ?



Son ambiance amicale

Et tous en cœur :
"ALLEZ REIMS"

1, boul. du Général-Leclerc
51 - REIMS - Tél. 47.27.74



SOCIÉTÉ DES MACHINES HAVAS

83, boulevard de Sébastopol
75082 PARIS CEDEX 02 - Tél. 508.94.30

NUMÉRO UN FRANÇAIS DE LA
MACHINE A AFFRANCHIR

"Havas 2000", "Havas 3000", "Posthavas", etc.

SPÉCIALISTE DES MACHINES
DE GESTION DU COURRIER

machines à endosser, à plier, à ouvrir,
à fermer les enveloppes, à détruire les documents,

AGENCE DE REIMS : 15, RUE BACQUENOIS - Tél. 47.68.56

en France

une correspondance
sur quatre est affranchie
par une machine de la SMH

LEADER DE L'ADRESSAGE

machines à adresser "Scriptomatic",
machines à marquer "Leteron"...

Comment ils se sont qualifiés REIMS

TRENTE-DEUXIÈMES DE FINALE

Reims bat Red-Star : 2 à 1 après prolongations.
Buts : Bianchi (89') - Pena (107') pour Reims
Ducuing (38') pour le Red-Star.

En prolongation, Pena marquait le but qui nous qualifiait

REIMS : Aubour ; Masclaux, Durand, Laraignée, Brucato ; Jodar,
Krawczyk ; Richard, Bianchi, G. Lech, Pena.

RED STAR : Laudu ; Garrigues, Guillolet, Jarra, Mèrelle ; Besnard,
Grabowski ; Bras, Combin, Ducuing, Gonzales.

SEIZIÈMES DE FINALE

Valenciennes et Reims : 2 à 2.

Buts : Roussy (2') et Pena (13') pour Reims.

Wilczek (16') et Zaremba (80') pour Valenciennes.

VALENCIENNES — Ce fut une de nos plus mauvaises
prestations de la saison.

Nous menions par deux à zéro très rapidement mais les
jeunes Valenciennois, jouant à toute allure, nous débordaient
et parvenaient à égaliser par leur douzième homme Zaremba.

VALENCIENNES : Escalé (puis Joly) ; Joly (puis Zaremba), Kus-
kowiak, Koumba, Copin ; Neubert, Verstraete, Garceran ;
Knockaert, Wilczek, Six.

REIMS : Aubour ; Masclaux, Durand (puis Martinot), Laraignée,
Brucato ; Robert, Krawczyk ; Pena, Bianchi, Simon, Roussy.
— B. Lech (31) — Buts pour Valenciennes : Coumba (89').

Reims bat Valenciennes : 4 à 1.

Buts pour Reims : Roussy (11') — Krawczyk (19' et 35')
— B. Lech (31').

Buts pour Valenciennes : Coumba (89').

REIMS — Un départ de Reims sur les chapeaux de roue.
A la 35^e minute, l'avance de Reims est de 4 à 0 !

REIMS : Aubour ; Masclaux, Jodar, Laraignée, Brucato ; Krawczyk
Robert ; G. Lech (puis Roussy 3'), Bianchi, B. Lech, Simon.

VALENCIENNES : Bas ; Joly, Nazaire, Coumba, Copin ; Neubert,
Garceran, Zaremba, Knockaert, Wilczek, Six (puis Clouet 64').

HUITIÈME DE FINALE

Reims bat Toulouse : 4 à 1.

19.891 spectateurs — Arbitre : M. Wurtz — Buts : Bianchi
(40', 59' et 79') et Masclaux (84') pour Reims — Boszik
(50') pour Toulouse.

TOULOUSE — A la 40^e minute, Bianchi, servi par Pena, sème
tout le monde à grandes enjambées et bat Orsatti.

Après la mi-temps, sur centre d'Augustin, Boszik égalise,
de la tête. Mais presque aussitôt, Bianchi, sur centre de
Bernard Lech, lui rend la politesse et l'avantage à Reims.

A dix minutes de la fin, l'Argentin inscrivait son troisième
TOULOUSE : Orsatti ; Rouvier, Borgoni, Casolari, Dupré ; Romon
(puis Benzenet), Flores ; Augustin, Boszik, Meggiolaro,
Bulzichelli.

REIMS : Aubour ; Masclaux, Durand, Laraignée, Brucato ; Kraw-
czyk (puis Simon) Robert ; Pena, Bianchi, B. Lech, Simon
(puis Martinot).

Reims bat Toulouse : 5 à 0.

Buts : Zywiec (39'), Simon (57'), Robert (76'), Bianchi (89')

REIMS : Aubour ; Masclaux, Durand, Laraignée, Brucato ; Zywiec,
Robert, Richard, Bianchi, B. Lech, Simon.

TOULOUSE : Orsatti ; Rouvier, Borgoni, Casolari, Dupré ; Ben-
zenet, Flores, Meggiolaro ; Augustin, Blanchard, Navarre.

PARIS-SAINT-GERMAIN

SEPTIÈME TOUR ELIMINATOIRE

Paris St-G. bat Le Havre : 6 à 2.

4.267 spectateurs — Buts de M'Pelé, Deloffre, Marella (3),
Dunot, pour Paris. Lhoste et Augustin pour le Havre.

LE HAVRE — Malgré la blessure de Spiegler, Paris ouvre le
score puis est rejoint, mais s'impose ensuite sans remission.

TRENTE-DEUXIÈME DE FINALE

Paris S.G. bat Dunkerque : 1 à 0.

3.383 spectateurs — Arbitre : M. Gueskub

But : Dogliani (53' sur pénalty).

AMIENS — Devant Dunkerque, très défensif, les parisiens
piétinent et ne marqueront que sur pénalty.

PARIS S.G. : Choquier ; Béreau, Renaut, Léonetti, Gardiet ;
Laposte, Deloffre ; Marella, M'Pelé, Dogliani, Spiegler.

DUNKERQUE : Martin ; Gery, Lefebvre, Darchicourt, Gorce ;
l'airise (puis Fandino, 64') Malfet ; Terrier, Garnier,
Camara, Hamon.

SEIZIÈME DE FINALE

Paris S.G. bat Nancy : 2 à 1.

6.628 spectateurs — Arbitre : M. Peauger — Buts : André
(14'), M'Pelé (17') pour Paris S.G. ; Curbelo (70') pour Nancy.

NANCY. — Nancy très offensif, Paris marque deux buts en
17 minutes. Les lorrains se font pressants en seconde mi-temps
mais seul Curbelo réussit à marquer.

La victoire parisienne était très méritée.

NANCY : Fouché ; Palka, Lopez, Curbelo, Villeminey ; Chene-
votot, Bauda ; Di Caro, Castronovo, Platini, Herbet.

PARIS S.G. : Planchard ; Renaut, Bade, Léonetti, Cardiet ;
Laposte, Deloffre ; André (puis Mèrelle), Spiegler, Dogliani,
M'Pelé.

Paris S.G. et Nancy : 2 à 2.

17.725 spectateurs — Arbitre : M. Verbeke
Buts : André (16' et 32') pour Paris ; Castronovo (5'),
Di Caro (29') pour Nancy.

PARIS — Tout le score acquis après 32 minutes de jeu. Les
parisiens, moins brillants qu'au match aller sont tout heureux
de ne pas concéder un troisième but en fin de match.

PARIS S.G. : Planchard ; Renaut, Bade, Léonetti, Cardiet ;
Deloffre, Laposte ; André, Spiegler, Dogliani, Brost puis
Marella.

NANCY : Fouché ; Palka, Lopez, Curbelo, Raczkinski ; Chenevotot,
Bauda ; Di Caro, Castronovo, Platini, Herbet.

HUITIÈME DE FINALE

Paris S.G. bat Metz : 2 à 0.

12.035 spectateurs — Arbitre : M. Fauget

Buts : M'Pelé (57' et 72')

METZ — Un succès inattendu, mais qui ne souffre aucune
discussion. C'est en seconde mi-temps que Paris marque,
justifiant sa domination.

METZ : Barth ; Baulier, puis Muller, Rastoll, Jeitz, Pérignon,
Coustillet, Blant ; Receveur, Tota, Hausknecht, Braun.

PARIS S.G. : Planchard ; Renaut, Bade, Léonetti, Cardiet ;
Deloffre, Laposte ; Marella, M'Pelé, Dogliani, André.

Paris S.G. bat Metz : 2 à 1.

25.000 spectateurs — Arbitre : M. Besory.

Buts : M'Pelé (32'), Marilla (50') pour Paris ; Hausknecht
(6') pour Metz.

PARIS — Metz donne l'impression de pouvoir faire son
retard et ouvre le score. Mais les parisiens se réveillent,
contrôlent le jeu et marquent sans coup férir.

PARIS S.G. : Planchard ; Renaut, Bade, Léonetti, Cardiet ; Deloffre
Laposte ; Marella, M'Pelé, Dogliani, André.

METZ : Szeja ; Battiston, Rastoll, Jeitz, Pérignon ; Cuperly,
Coustillet, Hausknecht ; Petyt, Tota, Braun.

SODABO

BAZO-SODA

Jus de Fruits CHALLAND

Bières

BOUCHART et CAULIER

25-27, rue du Mont-d'Arène
51100 REIMS — Tél. 47.05.11



Tél. 49.46.03

Banque Populaire

BANQUE POPULAIRE DE CHAMPAGNE

RENSEIGNEZ-VOUS A : REIMS-LANGLET, 20, Cours Langlet
REIMS-JEAN-JAURES, 142, av. Jean-Jaurès
REIMS-ST-REMI, 22 bis, rue Simon
REIMS-TINQUEUX, Centre Commercial GEM
(ouvert le samedi)

En vacances - En week-end,
de jour comme de nuit
plus de pannes d'argent avec...

Distribanque

UN BUT

dans votre vie

Vous pouvez écrire, ou vous présenter de 7h30 à 20h30, ou téléphoner à la Sté RICHIER-Service du Personnel, avenue de l'Industrie, 08104 - Charleville-Mézières Tél. (24) 33.02.02 + ou prendre contact avec l'Agence Nationale pour l'Emploi la plus proche de votre domicile.

participer au lancement de CHARLEVILLE 2

nouvelle unité de production

RICHIER

qui vous propose de nombreux postes bénéficiant d'avantages substantiels. Promotion par formation permanente - Développement de l'initiative et accès à des postes de responsabilités. Facilités de logement.

SOUDEURS - TOURNEURS - MONTEURS - OPERATEURS machines
MECANICIENS - ELECTROMECHANICIENS - CHEFS D'EQUIPE -
AGENTS de MAITRISE et tous spécialistes de fabrication

YAOURTS



fromages frais

L'AFFICHE DES QUARTS DE FINALE

ALLER		RETOUR	
Paris St-G. 0	Reims 5	Reims 5	Paris-S-G.
Lyon 4	Sochaux 2	Sochaux 2	Lyon 4
Monaco 2	Bastia 0	Bastia 0	Monaco 2
St-Etienne 2	Nantes 1	Nantes 1	St-Etienne 2

DEMI-FINALISTES

Lever de rideau

C'est un très intéressant match qui sera proposé en ouverture de la finale du championnat de la Marne. Le vainqueur sera qualifié pour les interdistricts. Les Stadistes sont favoris de cette rencontre pour laquelle ils aligneront sans doute l'équipe suivante :

Bienne ;
Martinot, Jeannette, Guillon, F. Batteux ;
Buffagni, Desmenez ;
Gianetta, Calay ou Depit, Liotard, Lenoir.

Au match aller

TROIS BUTS EN 23 MINUTES !

Il pleut sur le Parc des Princes où ont pris place 44.534 spectateurs, permettant une recette de 764.814 francs.

Bianchi, tout de suite, révèle son impatience de s'échapper et d'ailleurs inscrit le premier but à la deuxième minute du match sur service de Krawczyk. Il récidive vingt minutes plus tard en reprenant une balle renvoyée par Planchart. Une minute ne s'est pas écoulée que Krawczyk reprenant une jolie passe de Richard, porte la marque à trois à zéro !

Après la pause, survenue sur ce score, Paris St-G. venait inquiéter Aubour mais seul, Dogliani, de près, le mettait réellement en danger.

Richard, sur corner de la gauche, inscrivait le quatrième but rémois et c'était Bianchi qui, à dix minutes de la fin, inscrivait le cinquième but.

Les équipes :

REIMS — Aubour ; Masclaux ; Durand ; Laroignée ; Brucato ; Jodar ; Simon ; Richard ; Bianchi ; Krawczyk ; Péna. — Douzième homme : Robert.

PARIS ST-GERMAIN — Planchart ; Renaut ; Bade ; Léonetti ; Cardiet ; Laposte ; Deloffre ; Dogliani puis André ; Spiegler ; M'Pelé.

PARIS ST-G. DANS SON CHAMPIONNAT

SES BUTEURS

Dogliani	14 buts
M'Pelé	11 buts
André	8 buts
Brost	7 buts
Spiegler	7 buts
Montero	5 buts
Dossevi	5 buts

SON CLASSEMENT

Paris-St-Germain est deuxième du championnat de deuxième division, groupe B. Il compte 44 points derrière le Red Star (54) et devant Toulouse (43). Il reste cinq matches à disputer.

LE STADE DE REIMS... EN COUPE DE FRANCE

Nous avons reconstitué le palmarès du Stade de Reims en Coupe de France (jusqu'aux quarts de finale) :

- 1939 — Quart de finale : Sète bat Reims 5 à 0.
- 1942 — Finale zone occupée : Red Star bat Reims 1 à 0.
- 1944 — Finale équipes fédérales : Nancy-Lorraine bat Reims-Champagne 4 à 0.
- 1947 — Quart de finale : Angoulême bat Reims 2 à 1.
- 1950 — Finale : Reims bat Racing 2 à 0.
- 1956 — Quart de finale : Troyes bat Reims 3 à 2.
- 1960 — Demi-finale : Monaco bat Reims 2 à 1.
- 1961 — Quart de finale : Montpellier bat Reims 2 à 0.
- 1962 — Quart de finale : Nancy bat Reims 1 à 0.
- 1963 — Demi-finale : Monaco bat Reims 3 à 2.
- 1966 — Quart de finale : Angers bat Reims 3 à 1.
- 1972 — Demi-finale : Marseille bat Reims 2 à 2 (pénalties).
- 1974 — ?...

LES BUTEURS DE REIMS EN COUPE DE FRANCE

Bianchi	8 buts
Krawczyk	3 buts
Péna	2 buts
Zywica	2 buts
Roussy	2 buts
Simon	1 but
B. Lech	1 but
Robert	1 but
Masclaux	1 but
Richard	1 but

CLASSEMENT DES BUTEURS ... EN COUPE DE FRANCE

Le classement (officiel) s'établit comme suit, étant entendu que restent en compétition les buteurs des clubs encore qualifiés :

- 8 buts — Onnis (Monaco), Bianchi (Reims)
- 6 buts — Vergnes (Bastia) ;
- 4 buts — Curioni (Nantes), M'Pelé (Paris St-Germ.) ; Lacombe (Lyon) ;
- 3 buts — Taravini (Monaco), André (Paris St-Germ.)

47 supporters avaient « vu » le 4-0 de Reims-Metz.

Résultats du concours de pronostics (match Reims-Metz). On a enregistré 1.509 réponses, dont 1.205 donnant Reims gagnant. 47 supporters ont donné le résultat exact : 4 à 0.

M. Libera qui s'approche le plus, avec 8.416, du nombre de spectateurs (8.403) marque 10 points supplémentaires pour le classement général.

Ont gagné :
MM. Pietrement, 1 magnum ; Lanciot, 1 champagne ; Warnier, 1 champagne ; Soudant, 1 champagne ; Thabuis, 2 rosés ; Lecrivain, 2 rosés ; Bertrand, 2 rosés ; Pouillot, 2 rosés ; Libera, 2 rosés ; Donny, 2 rosés.

Classement général après ce match :

- 1. Libera, 13.210 pts ; 2. Lanciot, 12.445 pts ; 3. Percebois, 9.560 pts ; 4. Donny, 9.515 pts ; 5. Quentin, 5.270 pts ; 6. Farot, 3.020 pts ; 7. Pietrement, 2.065 pts ; 8. Huriez, 1.885 pts ; 9. Veyrier, 1.440 pts ; 10. Humbert, 1.080 pts.
- 11. Warnier, 955 pts ; 12. Soudant, 870 pts ; 13. Rodier, 850 pts ; 14. Cartignies, 730 pts ; 15. Beaum, 705 pts ; 16. Boulet, 690 pts ; 17. Heitzmann, 685 pts ; 18. Lecrivain, 660 pts ; 19. Manent, 610 pts ; 20. Bertrand, 540 pts ;
- 21. Oger, 490 pts ; 22. Pernet, 465 pts ; 23. Chaloin, 455 pts ; 24. Hourcade, 435 pts ; 25. Guérin, 430 pts.

Tombola Allez Reims

Ce numéro gagne (peut-être) l'un des lots offerts par "Allez Reims"

N° 033682

Vous avez... peut-être gagné

Voici les résultats du tirage de la tombola du journal "Allez-Reims" (match Reims-Metz).
Ont gagné les numéros : 31.798 — 32.303 — 32.817 — 32.224 et 31.993.

Les lots sont à retirer au siège : 8, rue Buirette.

une bicyclette,
Oui, mais...
une PEUGEOT.

BERNARD HUBERT

84, rue de Neufchâtel, 84
51100 REIMS

FOOTBALLEUR OU PAS...
...FAITES DU VELO

FIAT
1 2 8

6 cv
action avant
2 ou 4 portes



GARAGE ÉMILE-ZOLA
65, Rue Emile-Zola - REIMS
Téléph. 47-78-83 et 47-80-81

ETS Robert RAVILLON
VERT LA GRAVELLE - Téléph. 50.82.61

Magasin à ÉPERNAY, 47, rue Henri-Martin - Tél. 51.20.16

Concessionnaire : Tracteurs DEUTZ - Mc-CORMICK International - Benches BRIMONT - Enjambets LOISEAU
Moissonneuses-batteuses BRAUD - Pulvérisateurs BERTHOUD Cover-crop JEAN DE BRU

MOTOCULTEURS
- MOTOBOBINEUSES -
- MOTOFACHEUSES -
- TONDEUSES A GAZON

AGRIA JACOBSEN GABY

Le Restory
RESTAURANT - BAR
Self-Service
Salle pour banquets
—
3 et 5, rue Dieu-Lumière
REIMS
Téléphone 47.71.04

2 SUPERMAGASINS
route nationale n°31
REIMS — TINQUEUX
tél: 40-37-37
CHOIX . QUALITE

route nationale n°51
EPERNAY — PIERRY
tél: 51-23-00
PRIX . SERVICE

**VÊTEMENTS
AU
PETIT
BÉNÉFICE**
109, Rue de Vesle
REIMS

Café EUROPEEN
SECTION "ALLEZ REIMS"
Résultats sportifs
—
30, place d'Erlon, 30
51100 REIMS
Téléphone 47.28.50

● CHARBONS
● FUELS
**Société Rémoise
de Combustibles**
7, place de l'Hôtel-de-Ville
51100 REIMS
Téléphone 47.50.72

Prochainement
à Germaine
Ouverture
du Relais de la
Diligence

Faites confiance à un
SPECIALISTE
DEMENAGEMENTS
TRANSPORTS
FLECHEMER
10, rue Landouzy - T. 47.64.55
26, rue Gêruzeux - T. 88.06.15
51100 REIMS

DU très imposant règlement de la Coupe de France, nous avons retenu les articles qui intéressent le match qui nous concerne.

TERRAINS. — Pour les 1/4 de finale, la Commission a procédé à un tirage au sort intégral, tant pour la totalité des clubs que pour l'ordre des matches. Le match aller se dispute sur le terrain du club tiré en premier.

SYSTEME. — Les 1/4 se déroulent par matches aller et retour, le club qualifié est celui qui a marqué le plus de buts au total des deux rencontres.

LEVER DE RIDEAU. — Seuls des matches de coupe nationale des cadets ou de coupe Gambardella peuvent être organisés. L'arbitre du match ou le délégué peuvent l'interdire ou l'arrêter en cas de mauvais temps.

COULEURS DES EQUIPES. — Maillots et culottes sont fournis par la Fédération et portent une inscription publicitaire. Les équipes jouent dans leurs couleurs respectives. (En cas de similitude, le club visité change de couleurs, sauf convention contraire).

ARBITRAGE. — Le match est dirigé par un arbitre appartenant à une ligue voisine neutre.

TOUT SAVOIR SUR LA COUPE

POLICE DU TERRAIN. — Les clubs sont chargés de la police du terrain et sont responsables des désordres qui pourraient résulter avant, pendant ou après le match de l'attitude des joueurs et du public.

DUREE DES MATCHES. — En cas d'égalité de buts sur l'ensemble des deux matches, une prolongation d'une demi-heure en deux mi-temps de quinze minutes est jouée. Si les équipes sont toujours à égalité, on procède à l'épreuve des pénaltys (Voir ci-contre).

QUALIFICATIONS. — Pour participer à l'épreuve, les joueurs amateurs, stagiaires et licenciés techniques doivent être qualifiés en conformité avec les règlements généraux de la Fédération et les joueurs professionnels selon les règles du championnat de France. Les joueurs ne peuvent participer à l'épreuve que pour un seul club.

FONCTIONS DU DELEGUE. — Il peut interdire ou arrêter le lever de rideau. En accord avec l'arbitre, il décide des mesures à prendre pour assurer la régularité de la rencontre. Il ne doit notamment tolérer sur le banc de touche que le remplaçant, un dirigeant, un entraîneur, un soigneur de chaque équipe, le médecin de service et les délégués officiels.

L'épreuve des pénaltys

Lorsque deux équipes n'ont pu se départager à la fin des prolongations d'une rencontre, il est procédé à une épreuve supplémentaire de cinq coups de pied au but pour chaque équipe.

Seuls les joueurs faisant réglementairement partie de l'équipe au coup de sifflet final de la rencontre sont habilités à tirer les coups de pied au but.

L'arbitre désigne le but sur lequel seront tirés les coups de pied.

Les cinq joueurs désignés par chaque équipe se placent de part et d'autre à l'extérieur de la surface de réparation, derrière la ligne parallèle au but.

Les deux gardiens de but doivent être, l'un sur la ligne de but entre les poteaux, l'autre à l'extérieur de la surface de réparation, derrière la ligne parallèle au but.

Les autres joueurs des deux équipes se tiennent à l'intérieur du cercle central.

Chaque équipe tire cinq coups de pied au but qui sont bottés alternativement, les deux gardiens de but permutant chaque fois.

L'équipe qui doit botter le premier coup de pied est celle qui a donné le coup d'envoi du match.

Si, après que chacune a tiré cinq coups de pied, les équipes ont obtenu le même nombre de buts, les joueurs se trouvant derrière la ligne de surface de réparation parallèle au but vont prendre place dans le cercle central tandis que leurs co-équipiers les remplacent pour poursuivre les coups de pied au but, dans la même ordre et de la même façon que précédemment.

Après la première série de cinq, les coups de pied au but doivent être interrompus dès que l'une des équipes a obtenu un but de plus pour un nombre identique de coups de pied.

L'équipe gagnante est celle qui a totalisé le plus grand nombre de buts.

Chaque coup de pied au but est botté par un joueur différent et ce n'est qu'après que tous les joueurs d'une équipe (y compris le gardien de but) ont tiré un coup de pied qu'un joueur de la même équipe pourra en effectuer un second.

Si une équipe a eu un joueur éliminé et ne dispose plus de onze joueurs le (ou les) joueur absent au moment éventuel de tirer sera remplacé par le joueur ayant commencé la série.

Un joueur du champ peut remplacer son gardien titulaire.

LE CRÉDIT AGRICOLE
participe au développement
de votre région
CAISSE RÉGIONALE DE CRÉDIT AGRICOLE MUTUEL DE LA MARNE
DE L'AISNE ET DES ARDENNES

SORELEC
ÉLECTRICITÉ
GÉNÉRALE
2, Rue de la Nôve St-Antoine
51100 REIMS
Tél. 88.24.01